GE_GERICHTE ATAS/553/2006 vom 8. Juni 2006

GE Cour de justice, 2006-06-08, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_ATAS_553_2006

FR: GE_GERICHTE ATAS/553/2006 du 8 juin 2006

IT: GE_GERICHTE ATAS/553/2006 del 8 giugno 2006

Erwägungen

E. 9

&■ ■■■ 6A/A&■ ■■■■ ■ ■C■■■■■- ■ ■■■■C■ #■3#3■3#■(■ ■■- ■ ■■■■!■"■■!■■ ■ !■■■■ ■ ■■ ■ ■# ■#■ ■-3■ 4 ?■■■ ■■E■ 3■ ■ ■# ■■■ ■4 ■■ !■■ ■ ■# ■■■ ■ B■ ■■ ■ *■ ■■# ■ ■■■■ "F"■■■- ■■#■# ■■■?■■■- 3■3!■""■■#'■ ■■■■■■■E-■ ?■3■?■■■■■■■ ■# ■#■■ ■■■■# 4&■B■ ■ ■■ !3 ■ ■ ■ ""■■ ■■■ ■ "-#■■ !■■ -■■■■*■&■ -■ "■#■ !■■ ■ ■# ■■■ ■ B■ C■ ■■ ■ ■■■ !■"■■!■■ ■■■■ ■■#■■!■■ C ■ ■■■■■■■■#■■■■*3■; ■■■■■■■■■■■■■4■K ■■!■■■■E■3!■■#■■ ■■ ■■# ■■■4 ■!■■■ (■■'■■ 6,' ■■ ■■ ■ ■ ■!■■A■43C ■ ■+22,&■■■■!■"■■!■■ ■■■ ■* ■##3■■J■(■■■■■■!■■■■■!34■■!■ ■■■■■ ■#■■ ■■ *■3■■■■■4 ■■■■■ ■&■?■J■■E■#■ "■■■!■■■■■■ &■■J ■■# #■# ■■3#■ #■■■■■■■!J■!■-#■ ■ ■■■■ ■■#■■■B■■J3C ■■# ■■!■■■- E'■■ ■■#■ *3■■-■ ■■■■ (■■■■■!■■■3■■■&■■■■!34■■!■ ■■■■&■-■ ■■ ■ ■ ■!■■A■"■ ■■+22,&■■■ ■ ■■ *■3■ ?■■■ ■■■ 4■ #■ !■■ ■- ■■! ■■ ■■■■ #■ "■■■ !■■■ ! ■- ■ # ■■■ ■3*■■■■■ !■■■■ ■ ■■ ;*■■"■■#■ ■■■ ■ *■ 4 ■ #■ ■■■ ■■■■■■ ■■■■ ?■J■■■■■ ! ■- ■■ #■ !■■ 4 ■!■■ ■ (■■'■ ■■■■ ■■ ■E-■ ?■3■!J■■■■-■ #■?■J■■■■■■J■C■ #■-■■■!■■4 ■!■■■ (■■■■#&■!J■■# ■■-■ #&■?■■&■■ ■■!■■■■■ 3■ ■ ■# ■■!■■■ ■# ■#■!J■44 ■ ■# ■&■■■■6AA+&■ ■■■E ■#■ #■■■■■ ■!■■!3(#■■ ■!■■- "■■■!■■ $ '■.2+J,/+'A0■?■ ■■J■■-■■F# ■■?■■■-■ # ■■■■"■■#■■ "(■3&■■ ■(■■■?■J■■■!34 ■ # C■&■■■■ !34■■!■ ■■■■■■■!D■■■-- #■ ■■■■■-■ #■■!■■$ '■11JAA2'10'■■

■ ■ ■ ■ 562,.5+221■)■157■) 67' ■■* 3■ ■■■■ ■E-■ ■■# ■■&■ ■■■ !■"■■!■■ &■ -■ ■ ■ ■ ■ ■ !■■ ++■ "■ ■■ +22,&■ ■■ ■! ?■3■ "■ ■#■■ ■■■■■■ ■■■■■ ■■'■■■■■ ■# ■■#■?■■■■J■!■-#■# ■■!■■■■■ ■■#■■■■■!3-■■!■-■■■!■■■ - ■■ (■ #3■■4 ■■■■ ; ■■■!■■■■■4 ■!■# ■'■ ■ ■ ■■,*■ 6' ■■■ ■ ■ *■■■C ■■■ ■■ ■ ■@ *■■ ■■# ■■ >■! ■ ■ ■■ !■■ ++■ ■ C■"(■■ 6A16■ :■■■=■ ■■ 3#3■ " ! 4 3■■ ■#■ ■■ ■■# #■3&■ !;■■ ■■■ 6■ ■■ D#■+22.&■■■■ (■■■■■■■■# ■■■■!■■■■■■■ ■■■■■■ ■ ■ ■■■■&■■ "- ■3■!■■0■>■*■■&■! ■#■■■■- 3■ !■■#■■■#■■■■C ■■)- 3■ !■■#&■0■■■--■3■■#■■■#■ 6,■>■*■■■■■■■■■■■■ ■■:■ #'■6■■■#'■ ■■#■0,■ ■■■■='■■ %■ #■■B■■@■■■■■■# ■■!■■■@3■■■# ■■!■■■6,■>■*■■■■■■■■■■■■ ■&■-■ ■■■■ (■■■■■43!3 ■■■■■■ +7■>■■C ■ ■+221■: $■6.2■■■62,=&■■■■■■ ■■!■ ■■■ ■■*■■■C ■■■■■! -#3&■■■■6.■43C ■ &■ ■■■■! ■- ■ # ■■# ■■■ # ■■■ *■■#■■-■ "■##■■#■■■■ (■■■■■■■■# ■■■■!■■■■■■■ ■■■■■■■ ■ ■ ■■■■■■ !■■ ■ 3*■ ■ ■■■■■■ ■■■■■■■■■ ■■ B■ # ■■ >■*■■■ # #■■■ ■■&■ ■■&■

!■■■■■ ■@■##■■#■■ !■■ ■@3■■■# ■■!■■■
■C■■■E■>■*■■■■■■■■■■■■ ■'■ +' ■E■#■ "■■■!■■■@■
#'■7.■■■'■6■!■■■■■■■ ■43!3 ■■■■!■■+0■>■ ■■6A/+■■■ ■■■■- 3C
8■■■■■■ - 4■■■ ■■■■■■■&■C ■ ■■■■■■■&■■■ C C■■#■■■#■ ■C■■ !
#3■:■■■=&■■L■?■■■■■■■# ■■!3■ *■■■■■■■ (■■■■■■ ?■ ■ ■ ■■■M#&■
■■■ !■ ■ ; ■■ ■■#■■■■■■ ■■■# ■■■■■&■ !■■■ ■ ■#■■■#■# ■■■ -- ■■■#■
■■# #■# ■■■ !■■ - 3C 8■■■■■&■ ■"-■ 8■■ ■■ ■#■ ■8■■#■■ ! #'■ ■
■■■;C■&■ ■■■ C■ #■■ !■■ ■@■
#'■0,■■■■■■'■6■■■#'■(■■■■■&■■@■■#■■■■■ (■■■■■■■■■#
■■■■■!■■■■■■■■ ■■■■■■■■ ■ ■■■■■■?■ ■ ■ ■■■M#■ ■■■ ■■#■■■■■■
■■ ?■■■ !■■■ ■ ■#■■■#■# ■■■ ■■■# C■■■ B■ ■■■ - 3C 8■■■■■■ - 4■■■
■■■■■■■■ -- ■■■#■ ■■# #■# ■■■!■■- 3C 8■■■■■&■■"-■ 8■■
■■■#■■■8■■■#■■! #&■8■ ■ "- ■■ ■■■ ■■■■ !■■ ! C ■■&■ ■ ■■
■?■@■■E■- 3#■■■# ■■■■■■■ ■■- ■■■(■ #3■:■ #'■..6■B■ ..6■■!■■■■■■■
■43!3 ■■■■!■■.2■"■ ■■6A66■■ "-■3#■■■#■■■■■■ !■■■ C ■■■■■ ■■■■N■
!■■!■■■ (■ *■# ■■■O■ ■PO■ ■ #'■ 0+&■ 0,■■ ■■'■ 6■ ■■■■■ O■ ■ #'■
61+■ !■■ ■ !■■ ■ C ■■ ■■ ■■■■■ !■■ 62■!3■■"(■■ 6A27='■ %■■ ■
"-3#■■■■■■ ■# ■■■ "■#■ ■■■ ■■#■ !;■■ ■ ■■ 3#■(■ ■■ - ■ ■ ■ ■■■M#
■■!■■- 3■■■#■■ # *■'■ .' %■■ ■■■@■ #'■7.■■■'■.■■■■■&■■■■■4
■■■#■■■■■■ ;*■■ ■■■■■■! " ■ ■■■■■■ ■■■■!■■!34■■!■■ ■ ■■ ■■■■
■■■■!■■■■@■E-■ #■# ■■!■■■■■■■?■■■■■■■■@■■■■■
3■■■3#3■■■■*■*3'■■;■■■ ■■?■@ ■■■■@■■■#■-■■■ ■ ■#■■■#3■ ?■■■
■■■ !■"■■!■■ ■ ■■ # ■C■ ■■3■ B■ ■■■;C■&■ ■■■ ■ "-3#■■■■■■ ■#
■■■ ■ ■ ■ !■■ (■■■■■■!■■■■3■■■■■! #■3*■■■■"■■■#■F# ■■■■!" ■■'■ 1' ■@
■C■ #■ ■■!■■■■@■■■# ■■- 3C■■■■B■■■@■ # ■■■■■7.■■■
■3■■■6■■■■■■■@■■■#■■■ ■" ■■■&■■■ ""■■■ #■■■■■&■B■■■@ (■■■ C■#
■■■!@■■■■■■■!3■■■ ■:%■■■■ &■■■■■■ ■#■■■# ■■■E■!■■■■■■■■ ■■■■■■■■
■ ■■■■■■ 43!3 ■■■■■■■#■■■■■- ■3!■ ■■■■■■# ■■■■■&■■■■■■■ ■■!■■>■
■- ■!■■■■■■■■■■■LQ#■■■ ■■■&■■■A/1&■ -'■6A■O■ % RS ■T ■■■ R)R ■R ■
&■ ■ ■■■ ■■■L#■-4■■■*■■■ ■■■■L■ !■"■ ■■■■&■
%T%■6A/.&■-'■6/+='■■■■#■ >■#3■!■C■■■#■■■■■>■ ! ■# ■■■
"-3#■■■#■&■■■■■!■"■■■!■■■■■#■■■ ■■■ ■ ■■■■C■(■■■'■

■ ■ ■ ■ 562,.5+221■)■057■) 0' ■■■■■ # *■■■- #■■■■■ ■■■■■?■■■■#
■■■!■■■■■C ■■■ ■■■@ ■■■# #■# ■■■!■■■- 3C 8■■■■■■!■■■ ■■■ ■ ■■■#■
■■■#■#■■■■■■!@■!■-#■ ■■■■■" ■#■■■#■!■■■■■■ ■■■#■■■!■■■C ■
■■■■■■■■B■■■@3C ■■■# ■■■!■■■■- E■B■■■■■ ■ ■■■ ""■■# ■'■■■ ,' ■@■
#'■.,■■■■'■6■■■■■&■ ■C ?■3■-■ ■■■■■ ■■■ ■ ■■■#&■- 3C #■?■■■■■■■■
■■■#■■■■!■■■■■ C C■■■#■■■■#■ !@ ■C■■■ ! #3■■■■■■ ■ ■■■!■-■
■■-■■■■■!■■■# ■■■■■■■! C■■■#■F# ■■■■!■-#3■■■■B■■■@3C ■■■# ■■■!■■■■ -
E&■■■ ■4 "3"■■■#■■■■E■- ■■■■ -# ■■■■3! ■#3■■■■-■ ■■■■■ ■■■■ ■■■43!3
■■■'■■■■■■■#■- 3■ ■3■ ?■■■■■■##■■■ ;*■■■■C■■■#■>■■■?■@■■■■> ■ ■
U■■■■■(3■34 ■ ■ ■■■■##■ ■#■■■@Q*■■■!■■■,0■■■■■■:- ■ ■■■■■■ L ""■■■=■
■■■ !■■■ ,+■ ■■■■■ :- ■ ■ ■■■■■4■""■■■='■ ■■■■■■■ ■!■■■■
■3■■■!■■■■■##■■■! ■- ■ # ■■■ ■■# -■■■■■ ?■■■&■ !■■■■■ ■■■■■ ■ " #■■■■ !■■■
■■■■■ - ■■■ (■ #3■■■ 4 ■■■■■ ; ■■■&■ ■@ ■■■# #■# ■■■ !■■■ - 3C
8■■■■■■■■#■#■■■■■■!@3#■(■ ■!■■■■! ■- ■ # ■■■■■■■C■■■■!@■!■-#■
■■■■■■■■# ■■■■ ■■#■■■■■■■ ■ ■ ■■B■■■@3C ■■■# ■■■!■■■■- E'■■■ 7' ■■■

;*■■"■■#■!■■- 3C 8■■■■■!■■>■■C ■ ■6A/0■■ ■■■ ■■■#■■■■■ ■
3#3■9 ■ :■ ■# ■#■ ■G■ 6,/+'6'62=■ - 3C #■ ■■■ ■ ■■ ■L'■ 6A'6&■ ?■■■
■■■■ ■■#■■■ !■■ ■■ C C■■#■■ ■#■ !@ ■C■■ ! #3■C■
■3■■■!■■■■■■■■■■! ■■!■■■■■■■■■■!■-■ ■■-■■■■!■■# ■■■■■■!
C■■#■F# ■■ ■!■-#3■■■B■■@3C ■■# ■■!■■■- E■■ ■4 "3"■■#■■■E■-
■■■ -# ■■■!■■ ■■■ ■■43!3 ■■'■ ■■■■L'■6A'■+■■ ■■■ ■■■■■■■■
■■#■■■!■■C■■C■■■■#■!@ ■C■■ ! #3'■ ■■■#■■■■■L 44 ■■6A'.&■ ■■ -
3■ ■■■ <■ H■■■■■ ■■# ■■■ ■■#■■■ -■■C■■#■ F# ■■ ■!■-#3■■■ B■
■@3C ■■# ■■ !■■■ - E■ !■■■■ ■■■ ■ " #■■!■■■- ■■ (■ #3■■4 ■■■■ ;
■■■!■■■@ ■■# #■# ■■!■■- 3C 8■■■■■I'■■ /' ■■■J■■-;■■&■■■■
;*■■"■■#■!■■■■■!34■■!■ ■■■■■ ■- ■■!■■■■■#■ "■■■!■■■J■
#'■.,■■■'■+■■■■■ ■■■- 3C 8■■#■■■■■ ■!■E■# ■■!■■■■■# ■■■
■■#■■■)■! ■#■■■■ ■■#■■!■■C ■ ■■■■■■■)■V!■■■■■■■ ■ "
#■■!■■■- ■■ (■ #3■■4 ■■■■ ; ■■■!■■■J ■■# #■# ■■!■■- 3C 8■■■■V'■
■# ■ ■"■■#■B■ ■■■ ?■■■ ■ ■# ■■#■ ■■■ !■"■■!■■ &■ ■■■■ #■■■■■
■!■E■# ■■ !3-■■!■ ! ■■■ (■■■ !■■■ - ■■ (■ #3■■ 4 ■■■■ ; ■■■ !■■
■■■ $ ■!■# ■'■ ■##■■ !■ ■ ; ■■ ■J■■#■ #■■■■■ !J ■!■E■ ■ ■■■■
■■#■■■?■■■■ ■■■■■4 ■■■■■■■■■■■■■ ■-■ "■##■■#'■■ ■ ■■#■ 3*■
!&■ ■■■■ ■E-■ ■■# ■■■ !3#■ ■■3■■■ 4 ■ ■ ■■■ -■ ■ ■■■ !34■■!■
■■■■■ ■ ■#■ ■ ■C■ ■■■■#■■'■■ ■■ ■?■J■■■■■■J■■
■--■■3&■■■■■4 ■!■■■ (■■■-■■C■■#■■C ■!■■E■ * ■■■■<■!J■■■■-■
#&■ ■■■ -■■C■■#■- C■■ ■!■■- ■■#■# ■■■!■■■ (■■-■■■■*■■?■
&■■■■ ■■■■■■ &■■J ■#■-■■■(■■ ■■ !JF# ■■ ■■# ; ■"■■#■ ■# ■■■"
■■■&■ ■#■ !J■■# ■■ -■ #&■ ■■■ -■■C■■#■ 3■■■#■ ■ !■■ "■■■ ■■■
■-3■ ■■■■■■■#■!J■E■3!■■#■■!J ■#3 F#■'■■ ■ &■ ■■■ !34■■!■ ■■■■■
■--■ ?■■&■ ■ ■4 "3"■■#■ B■ ■ ■■ ;*■■"■■#&■ ■■■ ■ (■■ -■■■■*■■
■#3* ■■&■ ■ ■ (■■■ ?■J■■■■■■ *■ ■■ ■■ ■ "■#■# ■■■ ■J■■#■ 3■■
■3'■ ■■ ■ ■ ■■■■ ■&■ ■■■■■■■ "■■■ ■■ ■-3■ ■■■■ ■■ ■E■3!■■#■ !J
■#3 F#■■ ■J■■#■ C■■■■ ■■ "■■#■ ■ ■■■■ 4 ■!■■ ■ (■■■ ■#&■ !■-■
■■■■■ 3■ ■ ■# ■■!■■■ ■# ■#■!J■44 ■ ■# ■&■■■■6AA+&■■■■- ■■ (■
#3■!■■■ ■■# #■#■ ■!■■ 4 ■!■■■ (■■■■J■E ■#■■-■■■'■ ■ ■ -■■■■
■■#&■ ■ ■■ !■■ ■■■ 3■ ■ ■# ■■ !■■ ■ ■# ■#■ !J■44 ■ ■# ■&■ ■■■
6AA+&■ ■■ ■E ■#■ #■■■■ ■ ■!■■ !3(#■■ ■ !■■ - "■■■ !■■ $ '■.2+J,/+'A0'■
%■■ ■■ ■■■■ ! ■■# C■■■ !■■ $ ■!■■ !■■ *■ ■■# ■&■ ■■■■ 4 ■!■■ ■ (
■■■ ■■ ■■ ■E ■#■■#■&■ !J■■■ " ■#■■#■ !■■ $ '■ 01JA21'20■ ■#■ 3#3■

■ ■ ■ ■ 562,.5+221■)■,57■) ■# ■ ■3■■- ■ ■■■■■ ■C■ #■ ■■-■ #
■■■■■!■■■■■!3■ ■C■ #'■■■■$ ■!■■!■■*■ ■■# ■■■■■■■ ■■ C■
■3■■■■" ■#■■#■!■■$ '■+2+J7//'10&■■ ■(■■■?■J■■■!34 ■ #
C■&■■■■!34■■!■ ■■■■■■■!D■ ■■-- #■ ■■■■■-■ #■■!■■$
'■11JAA2'10'■■ ■■ ■■ ■■■■ ■&■!■-■ ■■?■■■■■■!■"■■!■■
■■J■■#■C■■C■ ■■ ■■■■■ ■■#■■!J ■C■■ ! #3&■■■■- ■ ■■■ ■■3#3■■
(3 3■■!■■-■ ■"■■#■!■■■- "■■■>■■?■JB■■JQ*■■#■
"■■■■■6AAA■■#&■-■■!■■#■■■##■■ -3 !■&■■ ■"■■■ ■■■■-3■
■■■■■■ ■*■ ■■■■■ ■"■#■# ■■■■J ■#■-■■F# ■■ 3■■ ■3■'■■
■■■■■■■■■"■■■ ■■ U■■■■!34■■!■ ■■■■■■■J■■ 3■■ ■3■■ ■(3■34
■■■■■ ■*■ ■■■!J■E■3!■■#■■■■ ■ ■■■■■C ■■!■■C ■ ■■■■■■■■■# ■
■3■■- ■ ■■■■4 ■■■■■"■■#■!■■■ ■■#■■■■#■ U■■■■- ■■ (■ #3■!■■

■ ■■# #■■ ■!■■■4 ■!■■■ (■■■■J■E ■#■■-■■■&■■■■■■■■■-■■#■F# ■■#■■■■■!J ■!■E■ ■■■■ ■■#■■!■■ !■"■■!■■ '■

■■■ ■■3?■■■■■&■■■■!■ ■ ■ ■! #■F# ■■!3(■#3■!■■■■■!■"■■!■'■■ ■ ■■

■ ■ ■ ■ 562,.5+221■)■757■) ■■■ ■■■ ,■*1■■ ■ ■■*+) ■ ■■ ■, ■ ■■■ ■■■)■■ ■■■ ■,■*■ ■■

■■■■ ■■■ 23■■4■■ ■ ■■■ 5 6■ ■■7■■■■■■■ ■■■■■■■■■■■■ ■ 68■■■9 "$& , : ■ 6■ 4■■ ■

6' ■3■■■ ■■■■■!■"■■!■■ ■■■C■(■■■O■■ ■ 4■■

+' ■■■ ■>■##■'■■ .' ■ #■?■■■■■■- ■3!■ ■■■■#■* ■#■ #■'■■ 1' ■■4 "■■ ■■■■ -■ # ■■■ !■■ ■■■ ?■@■■■■■■ -■■C■■#■ 4 "■ ■ ■■ ■ ■■ ■ ■# ■■ ■■■ - 3■■■#■ ■ F#■ !■■■■ ■■■ !3■■ ■ !■■ .2■ > ■ ■■ !;■■ ■■■ ■ # 4 ■■# ■■ -■ ■ -■ ■ ■■ ""■■!3■ ■! ■■■3■ ■■■ (■■■■■ 43!3 ■■■ !■■■ ■■■■ ■■■■■&■ %■LW■ X■ L 4?■■ ■ ,&■ ,221■ ■■ ■■ &■ ■■■ # ■■ ■E■"-■■ ■■'■ ■■■ !3■■ ■ ■■■ -■■#■ F# ■■ - ■ ■*3'■ ■■■ "3" ■■ ! #■<■ ■=■ ■! ?■■ ■ ■E■■#■"■■#■?■■■■■■!3■ ■ ■■■■■ ■■ ■ ■■#■!3■ ■■ (#■■ ■■■■■ ■■■■#■-■■■■■!■■■■■!3■ ■ ■■ ■##■?■3■O■ (=■ ■E- ■■ ■ - ■ ■ ?■■■■■ " # 4■■ ■■ ■■# "■■ - ■C ■ !■"■■!■ ■ ■■##■■ ■■# ■■ !3■ ■ ■O■ ■=■ - #■ ■ ■■■ ■ *■■#■ ■■ ■■ ■■■■■■ !■■ ■ ■■ ■- 3■■■#■■#'■ % ■ ■■■ "3" ■■ ■■■ ■ ■# ■■#■ -■■■ ■■■■ # ■■ 3■3"■■#■■ 3■■"3 3■■ ■ ■■■ ■■## ■■■ ■=■ (=■ ■#■ ■=■ ■)!■■■■■&■ ■■■ (■■■■■43!3 ■■■!■■■■■■■ ■■■■■■■■■- ■ ■■-■■■■■# ■ ■■■■"■# ; ■■■■ ■■■■ ■■ ■ ■■?■@ ■■ !■C ■■!3■■■ ■ ■ ■■■C■(■■'■■■■"3" ■■!■■ ■■ ■ ■■"■■# ■■■ ■■■■■ ■■■■■■" 8■■■■ !■■ - ■■C■&■ ?■ ■ ■■ ■#■ > ■#■&■ ■ ■■ ■ ?■■■ ■■■ !3■ ■ ■■ ■##■?■3■■ ■#■ ■@■■C■■ --■■ !■■■■ ■■?■■■■■■■■■■■■■■3#3■■E-3! 3■■■■■ ■■ ■ ■■#■:■ #'■6.+&■62,■■#■62/■■■='■ ■ ■■■* ■44 ; ■■ ■ ■ ■■■ ■■■■■$$■■ ■ ■■■- 3■ !■■#■■ ■ ■ Y■ ■■■% Y■ ■■■■■ - ■■■ ■4 "■■!■■- 3■■■#■■ F#■■■#■■ # 4 3■■■■E■-■ # ■■■■ ■■ ■?■@B■■@■44 ■■■43!3 ■■■ !■■■■■■■ ■■■■■■■■ ■ ■■■■■-■ ■■■■* ■44■■■■■■■ ■

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.